



Instituto Superior Pedagógico Privado

**PAULO VI**

D.S. N° 27-89-ED / D.S. N° 018-2002-ED

**CODIGO MODULAR: 1192954**

Av. Octavio Espinoza s/n. Urb. Santa Marina – Callao

Telefax: 453-7867 Web: [www.paulovi.edu.pe](http://www.paulovi.edu.pe)

# SÍLABO

## I. DATOS INFORMATIVOS

1.1	Especialidad	:	EDUCACION PRIMARIA Y RELIGION
1.2	Semestre Académico	:	2009-1
1.3	Ciclo Académico	:	VII
1.4	Area	:	COMUNICACIÓN INTEGRAL
1.5	Sub Area	:	EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL
1.6	Créditos	:	2
1.7	Horas semanales	:	4
1.8	Duración	:	20 semanas
1.9	Formador(es)	:	Lic. Lucrecia Ruiz Vásquez <a href="mailto:paulovi_lcorpus@correo.com">paulovi_lcorpus@correo.com</a>

## II. FUNDAMENTACION

Siendo nuestro país multilingüe y pluricultural es fundamental la construcción de una sociedad intercultural sustentada en la riqueza de la diversidad, el respeto mutuo y la igualdad que propicie una convivencia armoniosa, que supere todo tipo de discriminación, especialmente lingüística, por lo tanto el presente curso tiene por finalidad que cada uno de los futuros docentes manejen los fundamentos filosóficos y metodológicos de la Educación Intercultural Bilingüe y desarrollen estrategias que puedan ser aplicados exitosamente en el aula.

## III. MACROCOMPETENCIA

Conoce y analiza la realidad educativa local, regional, nacional y universal aplicando estrategias adecuadas que le permitan asumir su rol protagónico con coherencia de vida y de fe, según las exigencias del educador católico.

#### IV. CONTENIDOS TRANSVERSALES

4.1 EDUCACION EN VALORES Y FORMACION ETICA	4.2 EDUCACION INTERCULTURAL	4.3 EDUCACION PARA EL AMOR, LA FAMILIA Y LA SEXUALIDAD
--	-----------------------------	--

#### V. VALORES

5.1 PAZ	5.2 HONESTIDAD	5.3 RESPETO	5.4 JUSTICIA	5.5 TOLERANCIA
---------	----------------	-------------	--------------	----------------

#### VI. UNIDADES DE APRENDIZAJE Y/O PROYECTOS

##### 6.1 PRIMERA UNIDAD: "VALORANDO LA IMPORTANCIA DE LA INTERCULTURALIDAD"

###### 6.1.1 COMPETENCIA(S)

- Se comunica con eficiencia, verbalmente y por escrito en su lengua materna.
- Analiza críticamente todo tipo de condicionamiento de carácter socio- económico, político y cultural en las diversas modalidades de comunicación.
- Desarrolla pertinentemente los niveles más altos de pensamiento lógico formal a través de la necesaria reflexión y teorización lingüística y de actividades meta cognitivas, meta comunicativas y metalingüísticas.
- Domina una adecuada tecnología curricular que le permita estimular y facilitar el desarrollo y perfeccionamiento de las diversas capacidades comunicativas de los niños y la formación integral que ello implica

###### 6.1.2 CONTENIDOS, RECURSOS E INDICADORES

TEMPORALIDAD	CONTENIDOS			RECURSOS Y MATERIALES	INDICADORES DE EVALUACION
	CONCEPTUALES	PROCEDIMENTALES	ACTITUDINALES		
PRIMERA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La interculturalidad</li> <li>- Características.</li> <li>- Fines</li> <li>▪ Rol del docente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sistematiza aspectos relevantes relacionados con la interculturalidad, sus características y fines. En organizadores visuales.</li> <li>▪ Elabora el rol del docente intercultural bilingüe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Muestra apertura y respeto al interrelacionarse con sus pares..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Biblioteca , separata, Internet, multimedia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fundamenta con pertinencia aspectos relevantes a la interculturalidad y su rol dentro del proceso Educativo</li> </ul>
SEGUNDA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fundamentos de la Educación bilingüe e intercultural</li> <li>▪ Marco referencial de la educación intercultural bilingüe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Analiza y sistematiza ideas fuerza sobre los fundamentos y el marco referencial de la educación intercultural bilingüe a través de diapositivas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Muestra disposición al participar de la actividad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Biblioteca, separata, retroproyector, multimedia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fundamenta con pertinencia los fundamentos de la Educación Bilingüe e Intercultural.</li> </ul>
TERCERA SEMANA	Diseño curricular de Educación Bilingüe e Intercultural.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sistematiza aspectos relevantes relacionados con el</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Asume con responsabilidad las tareas encomen-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Biblioteca, DCNEBI Separata, Internet, multimedia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Explica con claridad los organizadores del área de</li> </ul>

TEMPORALIDAD	CONTENIDOS			RECURSOS Y MATERIALES	INDICADORES DE EVALUACION
	CONCEPTUALES	PROCEDIMENTALES	ACTITUDINALES		
	Área de comunicación.	área de comunicaron integral de educación intercultural bilingüe a través de organizadores gráficos	dadas.		comunicación de educación intercultural bilingüe.
CUARTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Análisis de capacidades de la Educación bilingüe intercultural.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Analiza capacidades del área de comunicaron integral de educación intercultural bilingüe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra tolerancia con sus compañeras al trabajar en equipo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separata, DCNEBI, multimedia, guías, retroproyector, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fundamenta con coherencia sus trabajos.</li> </ul>
QUINTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diversificación curricular:</li> <li>Procesos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contextualiza y adecua capacidades, conocimientos y actitudes del área de comunicación de EBI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demuestra respeto por la opinión de sus compañeros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separata, DCNEBI, biblioteca, Internet, multimedia, retroproyector.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Explica con claridad el proceso de diversificación y adecuación curricular..</li> </ul>
SEXTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estrategias metodológicas para desarrollar la educación intercultural bilingüe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistematiza información relacionada con Estrategias metodológicas para desarrollar la educación intercultural bilingüe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asume con honestidad los trabajos encomendados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separata, DCNEBI, Internet, multimedia, retroproyector.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Propone estrategias creativas que le permitan desarrollar integralmente al niño y niña.-</li> </ul>

### 6.1.3 METODOLOGIA

<ul style="list-style-type: none"> <li>Primera metodología : Activa</li> <li>Cuarta metodología : Exposición</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Segunda metodología : Problémica</li> <li>Quinta metodología : Apreciación crítica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tercera metodología : Debate</li> <li>Sexta metodología : Argumentación</li> </ul>
---	--	---

## 6.2 SEGUNDA UNIDAD: "MEJORAMOS NUESTRAS HABILIDADES COMUNICATIVAS"

### 6.2.1 COMPETENCIA(S)

- Se comunica con eficiencia, verbalmente y por escrito en su lengua materna.
- Analiza críticamente todo tipo de condicionamiento de carácter socio- económico, político y cultural en las diversas modalidades de comunicación.
- Desarrolla pertinentemente los niveles más altos de pensamiento lógico formal a través de la necesaria reflexión y teorización lingüística y de actividades metacognitivas, metacomunicativas y metalingüísticas.
- Domina una adecuada tecnología curricular que le permita estimular y facilitar el desarrollo y perfeccionamiento de las diversas capacidades comunicativas de los niños y la formación integral que ello implica

### 6.2.2 CONTENIDOS, RECURSOS E INDICADORES

TEMPORALIDAD	CONTENIDOS			RECURSOS Y MATERIALES	INDICADORES DE EVALUACION
	CONCEPTUALES	PROCEDIMENTALES	ACTITUDINALES		

TEMPORALIDAD	CONTENIDOS			RECURSOS Y MATERIALES	INDICADORES DE EVALUACION
	CONCEPTUALES	PROCEDIMENTALES	ACTITUDINALES		
PRIMERA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>El multilingüismo en el Perú</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Analiza material de lectura relacionado con el multilingüismo en el Perú, sistematiza aspectos esenciales a través de cuadros sinópticos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra tolerancia con al interactuar con sus compañeros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separata, biblioteca, papeletes, plumones, multimedia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fundamenta con juicio crítico aspectos relevantes sobre el multilingüismo en el Perú..</li> </ul>
SEGUNDA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adquisición de la primera lengua. Estrategias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Investiga y sistematiza aspectos fundamentales de la adquisición de la lengua materna, propone estrategias para potencializarla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asume con responsabilidad sus trabajos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separata, multimedia, retroproyector, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Explica con claridad las estrategias que propone para desarrollar el lenguaje materno de los niños.</li> </ul>
TERCERA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oralidad y escritura en la Educación intercultural bilingüe. Características</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistematiza información relevante sobre la oralidad y la escritura en la educación intercultural bilingüe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evidencia actitudes de respeto por el trabajo de sus compañeros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separata, biblioteca, papeletes, plumones, multimedia etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fundamenta con pertinencia sus trabajos.</li> </ul>
CUARTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>La lecto escritura, en educación intercultural bilingüe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Investiga y sistematiza aspectos fundamentales relacionados con la educación intercultural bilingüe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evidencia actitudes de tolerancia al interactuar con sus compañeros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separata, biblioteca, papeletes, multimedia, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Explica con claridad el proceso para desarrollar la lectura y escritura.</li> </ul>
QUINTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estrategias para desarrollar la lecto escritura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elabora un compendio de estrategias para desarrollar la lectura y escritura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra disposición al participar de la actividad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separata, multimedia, retroproyector, Internet, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Explica con claridad cada una de sus estrategias propuestas..</li> </ul>
SEXTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprensión y producción oral.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elabora un compendio de producciones orales de recogidas de las diferentes regiones del Perú.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asume con responsabilidad los trabajos encomendados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Internet, biblioteca, separata, multimedia, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fundamente con coherencia sus trabajos.</li> </ul>

### 6.2.3 METODOLOGIA

<ul style="list-style-type: none"> <li>Primera metodología : Activa</li> <li>Cuarta metodología : Exposición</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Segunda metodología : Problémica</li> <li>Quinta metodología : Apreciación crítica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tercera metodología : Debate</li> <li>Sexta metodología : Argumentación</li> </ul>
---	--	---

## 6.3 TERCERA UNIDAD: “DESARROLLEMOS HABILIDADES PARA ASUMIR NUESTRO ROL CON EFICIENCIA Y CALIDAD”

### 6.3.1 COMPETENCIA(S)

- Se comunica con eficiencia, verbalmente y por escrito en su lengua materna.

- Analiza críticamente todo tipo de condicionamiento de carácter socio- económico, político y cultural en las diversas modalidades de comunicación.
- Desarrolla pertinentemente los niveles más altos de pensamiento lógico formal a través de la necesaria reflexión y teorización lingüística y de actividades metacognitivas, metacomunicativas y metalingüísticas.
- Domina una adecuada tecnología curricular que le permita estimular y facilitar el desarrollo y perfeccionamiento de las diversas capacidades comunicativas de los niños y la formación integral que ello implica

### 6.3.2 CONTENIDOS, RECURSOS E INDICADORES

TEMPORALIDAD	CONTENIDOS			RECURSOS Y MATERIALES	INDICADORES DE EVALUACION
	CONCEPTUALES	PROCEDIMENTALES	ACTITUDINALES		
PRIMERA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Módulos de aprendizaje :Sesiones de aprendizaje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sistematiza información relevante relacionada con módulo de aprendizaje y desarrollo de sesión a través de diapositivas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Demuestra responsabilidad en las tareas encomendadas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Separata, guía, DCNEBI, Internet , Multimedia, retroproyector, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elabora módulos de aprendizaje y sesiones evidenciando la estimulación de los procesos cognitivos y afectivos.</li> </ul>
SEGUNDA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Condiciones básicas de aprendizaje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elabora un tríptico de las condiciones básicas del aprendizaje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Evidencia actitudes de respeto al interactuar con sus compañeros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Guía, Biblioteca, separata, Internet, multimedia, retroproyector ,etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Propone estrategias para brindar las condiciones básicas en el desarrollo integral del niño.</li> </ul>
TERCERA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ritmos de aprendizaje, inteligencias múltiples, estilos de aprendizaje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Investiga y sistematiza aspectos fundamentales relacionados con los ritmos, estilos de aprendizaje e inteligencias múltiples.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Asume con responsabilidad sus trabajos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Separata, papelotes, plumones, multimedia etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fundamenta con coherencia la importancia de respetar los ritmos y estilos de aprendizaje de los niños y niñas.</li> </ul>
CUARTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Participación de la familia rural y la comunidad con la institución educativa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Investiga y sistematiza aspectos relevantes sobre la familia y comunidad rural, propone estrategias para su participación efectiva con la institución educativa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Muestra disposición al participar de la actividad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Internet, separata, multimedia, retroproyector, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustenta con coherencia sus trabajos-.</li> </ul>
QUINTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Materiales Educativos, características, criterios de selección y elaboración.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elabora materiales educativos para el área de Comunicación que responda a las características de la</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Evidencia responsabilidad en los trabajos encomendados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Separata, guía , materiales diversos , Internet, hojas , impresora, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Explica con claridad el uso del material elaborado..</li> </ul>

TEMPORALIDAD	CONTENIDOS			RECURSOS Y MATERIALES	INDICADORES DE EVALUACION
	CONCEPTUALES	PROCEDIMENTALES	ACTITUDINALES		
		educación intercultural bilingüe.			
SEXTA SEMANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Módulos de aprendizaje: sesiones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diseña sesiones de aprendizaje que respondan a ritmos, estilos de aprendizaje e inteligencias múltiples en los niños interculturales bilingües, evidenciando el uso adecuado de material educativo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evidencia apertura al participar de la actividad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Propuesta curricular de EBI, Internet, papelotes, plumones, hojas, impresora, multimedia, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diseña creativamente módulos de aprendizaje para niños de EBI.</li> </ul>

### 6.3.3 METODOLOGIA

<ul style="list-style-type: none"> <li>Primera metodología : Activa</li> <li>Cuarta metodología : Exposición</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Segunda metodología : Problémica</li> <li>Quinta metodología : Apreciación crítica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tercera metodología : Debate</li> <li>Sexta metodología : Argumentación</li> </ul>
---	--	---

## VII. EVALUACION

CRITERIOS	INSTRUMENTOS
<ul style="list-style-type: none"> <li>Presentación oportuna de trabajos.</li> <li>Calidad en la presentación de trabajos</li> <li>Capacidad de síntesis en la sustentación de trabajos</li> <li>Participación activa en las clases</li> <li>Asistencia al 100</li> <li>Pruebas escritas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fichas de observación</li> <li>Pruebas de selección múltiple</li> <li>Fichas de trabajo</li> <li>Registro de evaluación</li> </ul>

## VIII. BIBLIOGRAFIA

## 8.1 BIBLIOGRAFIA BASICA

- |                                       |   |                   |              |
|---------------------------------------|---|-------------------|--------------|
| ▪ APELLIDO PATERNO MATERNO, Nombres   | Título del Libro título del libro título del libro. Ciudad, Editorial             |                   |              |
| ▪ URI RUIZ, Bikandi<br>2 000          | DIDÁCTICA DE LA SEGUNDA LENGUA EN LA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA                | MADRID            | Ed. Síntesis |
| ▪ M INISTERIO DE EDUCACIÓN<br>2 004   | FORMANDO NIÑOS Y NIÑAS BILINGUES INTERCULTURALES                                  | LIMA              | PERÚ         |
| ▪ MINISTERIO DE EDUCACIÓN<br>2 004    | MATERIALES DIDÁCTICOS Y JUEGOS RECREATIVOS EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE | LIMA              | PERÚ         |
| ▪ ZÚÑIGA CASTILLO, Madeleine<br>1 988 | EDUCACIÓN BILINGÜE  | SANTIAGO DE CHILE | Ed. Orealc   |

## 8.2 BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTARIA

- |                                     |   |      |      |
|-------------------------------------|---|------|------|
| ▪ APELLIDO PATERNO MATERNO, Nombres | Título del Libro título del libro título del libro. Ciudad, Editorial |      |      |
| ▪ MINISTERIO DE EDUCACIÓN<br>2005   | PROPUESTA TÉCNICA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE                 | LIMA | PERÚ |
| ▪ MINISTERIO DE EDUCACIÓN<br>2005   | LA INTERCULTURALIDAD EN LA EDUCACIÓN                                  | LIMA | PERÚ |

Callao, Marzo de 2009.

-----  
Lucrecia Ruiz Vásquez  
Docente Formador(a)

-----  
María Ascurra Zúñiga  
Subdirectora Académica